L'histoire de Jésus et de Marie telle que relatée dans le Coran (partie 3 de 3) : Jésus II

La Passion du Christ

« Mais quand Jésus ressentit de l'incrédulité de leur part, il leur dit : « Qui seront mes alliés dans la voie de Dieu? »

Les disciples dirent : « Nous serons les alliés de Dieu.

Nous croyons en Dieu, et sois témoin que nous Lui sommes soumis.[1]

Seigneur!

Nous croyons en ce que Tu as révélé et nous suivons celui que Tu nous as envoyé; inscris-nous donc parmi ceux qui témoignent (de la vérité). »

Alors (les mécréants) complotèrent [contre Jésus]; mais Dieu fit échouer leur complot.

C'est Lui le Meilleur des planificateurs.

Et quand Dieu dit:
«
Ô Jésus!

Certes, Je vais mettre fin à ta vie terrestre[2]; Je vais t'élever vers Moi et te débarrasser de ceux qui ne croient pas.

Et, jusqu'au Jour de la Résurrection, Je rendrai ceux qui te suivent supérieurs à ceux qui ne croient pas.

Puis, vous reviendrez (tous) vers Moi et Je jugerai vos différends.
»
(Coran 3:52-55)

« Et (Nous les avons également maudits) à cause de leur incroyance et de l'énorme calomnie qu'ils ont proférée à l'encontre de Marie, et parce qu'ils ont dit: « Nous avons vraiment tué le Messie, Jésus fils de Marie, le messager de Dieu.
»

Or, ils ne l'ont ni tué ni crucifié, mais cela leur est apparu ainsi.[3]

Et certes, ceux qui sont en désaccord à ce sujet sont remplis d'incertitude ; ils n'en ont aucune connaissance (certaine) et ne font que suivre des conjectures.

Ils ne l'ont certainement pas tué ; mais Dieu l'a élevé vers Lui.[4]

Et Dieu est Puissant et Sage.
»
(Coran 4:157-158)

Les disciples de Jésus

« Et quiconque argumente avec toi au sujet de (Jésus) après ce que tu as reçu comme connaissances, dis-(lui) : « Venez ! Nous appellerons nos fils et vos fils, nos femmes et vos femmes, les nôtres et les vôtres, puis nous prierons humblement (notre Seigneur) et invoquerons (solennellement) la malédiction de Dieu sur ceux qui mentent.
»

Voilà, certes, le récit véridique (de Jésus).

Nul ne doit être adoré à part Dieu.

Certes, Dieu est Puissant et Sage.

Et s'ils se détournent, alors Dieu connaît bien ceux qui sèment la corruption.

Dis
: «
Ô gens du Livre!

Convenons d'un point commun entre vous et nous[5]

que nous n'adorions que Dieu sans Lui attribuer d'associés, et que nous ne nous prenions pas les uns les autres comme seigneurs en dehors de Lui.
»
[6]. Et s'ils se détournent, alors dites :
«
Soyez témoins que nous, nous sommes musulmans.
»
(Coran 3:61-64)

« Sont certainement mécréants ceux qui disent : « Certes, Dieu est le Messie, fils de Marie. » Dis : « Qui donc aurait pu faire quoi que ce soit contre Dieu, s’il avait décidé de faire périr le Messie, fils de Marie, ainsi que sa mère et tous les habitants de la terre?
»

À Dieu seul appartient le pouvoir suprême sur les cieux et la terre, et sur tout ce qui se trouve entre les deux.

Il crée ce qu’Il veut.

Et Il

est Tout-Puissant.

Les juifs et les chrétiens disent :
«
Nous sommes les fils de Dieu et Ses préférés.
»

Dis
: «
Alors pourquoi vous punit-Il pour vos péchés?
»

En fait, vous n’êtes que de simples mortels de Sa création.

Il pardonne à qui Il veut et châtie qui Il veut.

À Dieu seul appartient la royauté des cieux et de la terre, et de tout ce qui se trouve entre les deux.

Et c’est vers Lui que sera votre destination finale.
»
(Coran 5:17-18)

« Ce sont certes des mécréants ceux qui disent : « En vérité, Dieu est le Messie, fils de Marie »
, alors que le Messie (lui-même) a dit
: «
Ô enfants d’Israël !

Adorez Dieu, mon Seigneur et votre Seigneur. »

Certes, quiconque attribue des associés à Dieu, Dieu lui interdit le Paradis, et son refuge sera le Feu.

Et les injustes ne seront point secourus.

Ce sont certes des mécréants ceux qui disent :
«
En vérité, Dieu est le troisième de trois
»
, [7] alors qu’il n’y a pas d’autre divinité à part Dieu.

Et s’ils ne cessent de le dire, un douloureux châtiment touchera les mécréants parmi eux.

Ne vont-ils pas se repentir à Dieu et implorer Son pardon ?

Car Dieu est Pardonneur et Miséricordieux.
»
(Coran 5:72-74)

« Les juifs disent : « Ouzayr est le fils de Dieu ».[8] Et les chrétiens disent : « Le Messie est le fils de Dieu ». T
elles sont les paroles qui sortent de leur bouche.

Ils répètent les propos des mécréants qui les ont précédés.

Que Dieu les anéantisse!

Comme ils s’écartent de la vérité!

Ils ont pris leurs rabbins, leurs moines, ainsi que le Messie, fils de Marie, comme seigneurs en dehors de Dieu, alors qu’on leur a commandé de n’adorer que Dieu.

Nul ne doit être adoré à part Dieu seul.

Gloire à Lui!

Il est au-dessus de tout ce qu’ils (Lui) associent
. »
[9] (Coran 9:30-31)

« Ô vous qui croyez! Beaucoup de rabbins et de moines dévorent les biens des gens illégalement et détournent (les hommes) du sentier de Dieu. À ceux qui

accumulent l'or et l'argent avec avarice et qui ne les dépensent point dans la voie de Dieu, annonce, (ô Mohammed), un douloureux châtiment.
»
(Coran 9:34)

Sa seconde venue sur terre

« Parmi les gens du Livre, il n'y aura personne qui, avant sa mort, n'aura pas foi en Jésus.[10] Et, au Jour de la Résurrection, il sera témoin contre eux.
»
[11] (Coran 4:159)

« [Jésus] sera un signe de [l'arrivée imminente de] l'Heure. N'ayez donc aucun doute au sujet [de l'Heure][12] et suivez-Moi : voilà le droit chemin.
»
(Coran 43:61)

Jésus au Jour de la Résurrection

« Alors Dieu dira : « Ô Jésus, fils de Marie! Rappelle-toi Mon bienfait dont Je vous ai comblés, ta mère et toi, et comment Je t'ai fortifié du Saint-Esprit, de sorte qu'au berceau, tu parlais aux gens. De même, en ton âge mûr, Je t'enseignais le Livre, la sagesse, la Torah et l'Évangile.

Par Ma permission, tu façonnais l'argile en forme d'oiseau; puis, tu soufflais dessus, et par Ma permission, elle devenait (un véritable) oiseau.

Et tu guérissais, par Ma permission, l'aveugle-né et le lépreux.

Et par Ma permission, tu faisais revivre les morts.

Je te protégeais contre les enfants d'Israël quand tu leur apportais des preuves claires, et ceux d'entre eux qui ne croyaient pas disaient : « Ce n'est que de la magie évidente.
»
(Coran 5:110)

« Et lorsque Dieu dira, [au Jour de la Résurrection] : « Ô Jésus, fils de Marie! Est-ce toi qui as dit aux gens : « Prenez-nous, ma mère et moi, pour deux divinités en dehors de Dieu
»
? [13]Il dira :
«
Gloire à Toi!

Il ne m'appartenait pas de déclarer ce que je n'avais aucun droit de dire.

Si je l'avais dit, Tu l'aurais su, certes.

Tu sais ce qu'il y a en moi, mais je ne sais pas ce qu'il y a en Toi.

Certes, Toi et Toi seul connais l'invisible.[14]

Je ne leur ai dit que ce que Tu m'avais commandé (de dire), à savoir :
«
Adorez Dieu, mon Seigneur et votre Seigneur.
»

Et j'ai été témoin de ce qu'ils faisaient aussi longtemps que j'ai été parmi eux.

Mais une fois que Tu m'as rappelé (vers Toi), c'est Toi qui étais désormais leur gardien, car Tu es témoin de toute chose.

Si Tu les châties… ils sont certes Tes serviteurs.

Et si Tu leur pardonnes… c'est Toi le Puissant, le Sage.
»
[15]

Dieu dira :
«
Voilà le jour où leur véracité va profiter aux véridiques.

Ils auront des jardins sous lesquels coulent des rivières, où ils demeureront éternellement.
»

Dieu les agrée et ils L'agréent.

Voilà l'énorme succès.

À Dieu (seul) appartient le pouvoir suprême des cieux et de la terre, et de (tout) ce qu'ils renferment.

Et Il est Tout-Puissant.
»
(Coran 5:116-120)

_____

Footnotes:

[1] Le nom donné aux disciples, dans le Coran, est al-Hawariyyoune, terme qui signifie « les purifiés », au sens de la couleur blanche. On rapporte également qu'ils avaient l'habitude de se vêtir de blanc.

[2] Jésus fut élevé au ciel alors qu'il dormait. Le terme utilisé, ici, est wafah, qui peut signifier le sommeil ou la mort. En arabe, le sommeil est appelé « la petite mort ». V
oir les versets 6:60 et 39:42, où le terme wafah fait référence au sommeil et non à la mort.

Comme le verset 4:157 nie que Jésus ait été tué et crucifié, et comme Jésus est censé revenir sur terre et que chaque humain ne peut mourir qu'une fois, la seule interprétation possible de ce verset est qu'il fait allusion au sommeil.

[3] Les traits de Jésus furent transposés sur un autre homme et c'est donc lui, et non Jésus, qui fut crucifié. Selon la majorité des commentateurs du Coran, celui qui fut crucifié était un disciple qui avait accepté de prendre la place de Jésus, mourant ainsi en martyr et se garantissant le Paradis.

[4] Le corps et l'âme de Jésus furent élevés au ciel; Jésus n'est donc pas mort. Il vit toujours, là-haut, et il reviendra sur terre vers la fin des temps.

Après avoir rempli son rôle sur terre, il mourra pour de bon.

[5] C'est ce à quoi tous les prophètes de Dieu ont appelé. Cette affirmation n'est pas exclusive à un groupe en particulier, mais commune à tous ceux qui souhaitent adorer Dieu.

[6] Lorsqu'une personne se soumet à un autre être humain au détriment de son obéissance à Dieu, c'est qu'elle prend cet humain comme un seigneur à la place de Dieu.

[7] Référence à la trinité.

[8] Bien que ce ne sont pas tous les juifs qui y croient, ceux qui n'y croient pas ne le dénoncent pas (voir versets 5 :78-9). Lorsqu'un groupe de personnes permet la persistance et la propagation d'un péché, c'est tout le groupe qui devient responsable de la situation.

[9] Les rabbins sont ceux qui possèdent le savoir et les moines sont ceux qui sont absorbés dans divers rituels et actes d'adoration. Les deux sont considérés, par les hommes, comme des leaders religieux et des exemples à suivre et c'est pourquoi il leur est si facile d'égarer les gens.

[10] Le pronom utilisé dans « sa mort » peut faire référence à Jésus ou à une personne faisant partie des Gens du Livre. S'il réfère à Jésus, cela signifie que tous les Gens du Livre croiront en Jésus lorsqu'il reviendra sur terre (et donc avant sa mort).

Jésus confirmera alors qu'il est un prophète de Dieu et non le fils de Dieu, et il ordonnera aux gens d'adorer Dieu seul et de se soumettre à Lui.

Si le pronom réfère aux individus faisant partie des Gens du Livre, le verset signifie que chacun d'entre eux verra, juste avant sa mort, une preuve les convaincant que Jésus n'est pas le fils de Dieu, mais un simple prophète.

Mais au moment de la mort, cette croyance ne leur sera d'aucun secours car ils n'y croiront que par crainte de la mort.

[11] Voir les versets 5:116-118.

[12] La seconde venue de Jésus sera un signe de la proximité du Jour du Jugement.

[13] Adorer d'autres personnes ou divinités en même temps que Dieu revient à les adorer à la place de Dieu. Dans les deux cas, l'adoration est dirigée vers autre que Dieu, tandis que Dieu est le Seul qui mérite d'être adoré.

[14] Dieu sait bien que Jésus n'a jamais appelé les gens à les adorer, sa mère et lui. Le but d'une telle question est de démontrer à ceux qui adorent Jésus et Marie que s'ils étaient réellement fidèles au message de Jésus, ils cesseraient cette pratique, car jamais Jésus ne l'a encouragée.

Mais s'ils persistent, qu'ils sachent que Jésus les désavouera au Jour Dernier et qu'en persistant dans cette pratique, ils ne se conforment nullement au message de Jésus, mais ne font que suivre leurs propres désirs.

[15] Autrement dit, Dieu sait qui mérite le châtiment et Il les châtiera. Et Il sait qui mérite le pardon, et Il leur pardonnera.

Car c'est Lui qui détient le pouvoir de châtier et Il est Sage; Il pardonne donc à ceux qui méritent le pardon.